



Lucrarea colegului Cristinel Munteanu, apărută la Institutul European din Iași, în 2013, reprezintă, după cum autorul însuși mărturisește, rezultatul unor cercetări, derulate pe o perioadă de zece ani, asupra fenomenului frazeologiei.

După propria-i mărturisire, analiza întreprinsă în această carte, vizează nu atât disciplina *frazeologie*, așa cum este ea astăzi cercetată în mediul academic, unde constituie obiect de de investigație pentru numeroase teze de doctorat, ci *frazeologia* românească ca inventar, ca "teaur viu". Vizând componenta didactică, autorul, plecând de la constatarea tristă că tineretul de astăzi are un vocabular tot mai sărac, propune să se insiste mai mult la orele de limba română,

pe componenta frazeologică: "*Am observat că, deși nu recunosc numeroase expresii idiomatice pe care generația mea le consideră uzuale, elevii de azi ascultă cu plăcere «poveștile» privind originea frazeologismelor, fie acestea naționale, străine ori internaționale; ba chiar, par să le înțeleagă și importanța pentru comunicare. Iată de ce cred că elevii noștri ar trebui ajutați într-un fel sau altul, ca limba română vorbită să nu cadă pradă (de tot) unui trist fenomen de «defrazeologizare»*" (p. 219)

Structural, lucrarea debutează cu o *Introducere în problematica frazeologiei*, care este urmată de două părți, concluziile, bibliografia, un indice de nume și un altul de expresii și locuțiuni, și se încheie cu un rezumat și un sumar al cărții în limba engleză.

Partea întâi, intitulată *Aspecte ale formării frazeologiei românești*, cuprinde un preambul metodologic și două secțiuni: prima dintre acestea, *Pagini din istoria frazeologiei românești*, analizează fenomenul așa cum s-a manifestat el în primele texte literare românești și realizează o incursiune etimologică în analiza unor construcții grupate astfel: a) despre *sâmbătă* și reflexele sale în frazeologie; b) acuitate auditivă în expresii idiomatice românești; c) o imagine a inutilității; d) în căutarea verdelui cabalin; e) o expresie regională rară: *a-i coace în gură cuiwa*; f) mic bestiar frazeologic.

Cea de-a doua secțiune, intitulată *Consecințe teoretice și alte probleme conexe*, surprinde o serie de aspecte extrem de interesante între care amintim: distincția dintre expresie și locuțiune, problema etimologiei frazeologice, raportul dintre skeologie și frazeologie ș.a.

La fel ca și partea întâi, partea a doua, intitulată *Aspecte ale funcționării frazeologiei românești*, cuprinde un preambul metodologic care precede două secțiuni. Prima dintre ele – *Expresii și locuțiuni românești (frazeologie în sens strict)* – vizează două aspecte importante: rolul competenței expresive în utilizarea adecvată a frazeologismelor și motivarea contextuală a acestora.

A doua secțiune – *Discurs repetat (frazologie în sens larg)* – este centrată pe următoarele aspecte: „colajul discursiv” de la Platon la Coșeriu, discursul repetat în titlurile jurnalistice atipice și problema clișeeleor „ideologice” în lingvistică.

În concluzie, *Frazologie românească. Formare și funcționare* este o carte de actualitate, o carte ce trebuia să apară, o carte foarte utilă pentru studenți, dar și pentru elevii cărora trebuie să li se cultive farmecul limbii și care trebuie stimulați să-l caute pentru a nu cădea pradă, cum afirma autorul cărții, fenomenului trist de „defrazologizare”.

Lector univ.dr. Oana CENAC
Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați